

#### PRESENTACIÓN

*Travesía. Revista de historia económica y social*, editada por la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de Tucumán y el Instituto Superior de Estudios Sociales (UNT-CONICET), nació en 1998 de la confluencia de un grupo de investigadores dispuestos a sostener una revista de historia económica orientada a indagar los espacios regionales latinoamericanos. Se coincidía en que la historia, como aventura del conocimiento, no debía atarse a ninguna ortodoxia o a principios teóricos y/o metodológicos normativos excluyentes; y que los procesos e instituciones económicas no podían abordarse abstrayéndose de las “inextricables relaciones entre las vicisitudes económicas y las vicisitudes sociales, políticas y culturales”, al decir de Carlo Cipolla. Por tanto, *Travesía*, dirigida a especialistas, investigadores y estudiantes de nivel superior, acogerá una pluralidad de enfoques sobre los procesos económicos y sociales argentinos y latinoamericanos. Formaron parte de su Comité Asesor desde el primer día historiadores de la talla de Manuel Moreno Fragnals, Tamás Szmerecsányi, Enrique Tandeter, Juan Carlos Garavaglia y Josep Fontana.

#### APRESENTAÇÃO

*Travesía. Revista de historia económica y social*, editada pela Facultad de Ciencias Económicas da Universidad Nacional de Tucumán e pelo Instituto Superior de Estudios Sociales (UNT-CONICET), nasceu em 1998 do encontro de um grupo de pesquisadores dispostos a manter uma revista de história econômica orientada aos espaços regionais latinoamericanos. Concordavam que a história, como aventura do conhecimento, não deveria amarrar-se a nenhuma ortodoxia ou a princípios teóricos ou metodológicos normativos que gerassem exclusão. Além disso, viam os processos e instituições econômicas necessariamente vinculados às “inextricáveis relações entre vicissitudes econômicas e vicissitudes sociais, políticas e culturais”, na fala de Carlo Cipolla. Assim, *Travesía*, dirigida a especialistas, pesquisadores e estudantes de nível superior, acolherá uma pluralidade de enfoques sobre os processos econômicos e sociais argentinos e latino-americanos. Participaram de seu Comitê Assessor, desde o início, historiadores da estatura de Manuel Moreno Fragnals, Tamás Szmerecsányi, Enrique Tandeter, Juan Carlos Garavaglia e Josep Fontana.

#### PRESENTATION

*Travesía. Revista de historia económica y social*, edited by Facultad de Ciencias Económicas de Universidad Nacional de Tucumán and by Instituto Superior de Estudios Sociales (UNT-CONICET), was born in 1998 from the reunion of a group of researchers dedicated to sustain an economic history journal focused on regional spaces in Latin America. All agreed that history, as an adventure in knowledge, should not tie itself to any orthodoxy or theoretical or normative methodological principles which would produce exclusion. Furthermore, they looked upon economic processes and institutions as necessarily taking into account “the inextricable relations between the economic vicissitudes and the social, political and cultural vicissitudes”, in Carlo Cipolla’s words. Therefore, *Travesía*, directed to specialists, researchers and university students, accepts a plurality of points of view on regional economic and social processes in Argentina and Latin America. Since its start, historians of the caliber of Manuel Moreno Fragnals, Tamás Szmerecsányi, Enrique Tandeter, Juan Carlos Garavaglia and Josep Fontana have been members of its Advisory Board.